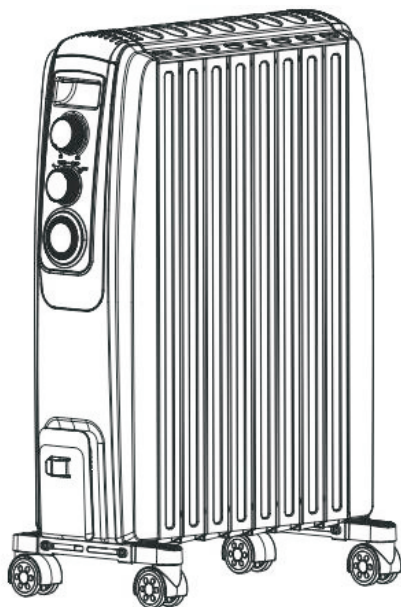


NORMANDE[®]

User manual

Oil filled radiator

Model No: NH-1000



INSTRUCTIONS FOR USE


PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT INSTRUCTIONS

Klinton international trade 2000 LTD

לזרוב 8 ראשון לציון , טלפון: 03-7212000 פקס : 03-7212022

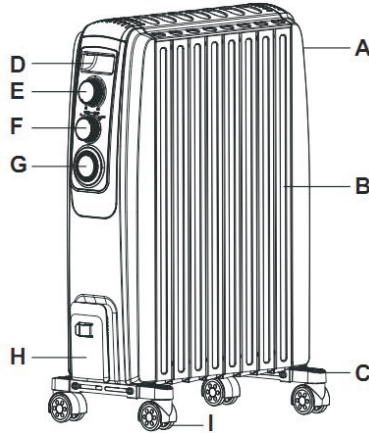
Safety Warnings

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
3. CAUTION - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5.  WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
6. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
7. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
8. This heater is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is an oil leak.
9. When scrapping the heater, follow the regulations concerning the disposal of oil. Do not dispose of the heater in household waste and recycle the heater where local facilities exist for electrical goods and oil.
10. Do not use the appliance for other than its intended use. For domestic indoor use only.
11. Place the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface. Operating the product in any other position could cause a hazard.
12. There may be trace of odour during the first few minutes of initial use. This is normal and will quickly disappear.
13. Do not attempt to repair, disassemble or modify the appliance. There are no user-serviceable parts inside.
14. CAUTION – if using an extension lead please ensure you do not exceed the maximum rated running wattage/load of the extension lead.
15. Disconnect from mains when not in use or when moving or cleaning.
16. The heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surface.
17. Do not insert or allow foreign objects to enter the ventilation or exhaust openings as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.
18. Do not cover the heater. A fire may occur if the heater is covered with or touches flammable material, including curtains, drapes, bedding etc. when in operation. KEEP THE HEATER AWAY FROM SUCH MATERIALS.

Description

- A- Rear handle
- B- Heater body
- C- Wheel base
- D- Front handle
- E- Adjustable thermostat
- F- Power switch
- G-Timer
- H-Cable storage
- I-Wheel



Assembly

Turn the radiator upside-down on a scratch-free and stable surface to prevent damage to the paint finish or your floor surfacing.

-Turn the radiator upside-down

-Pull out the wheel base to each side ,see Fig 1.

Only operate the radiator in normal upright position with wheels assemblies attached to the bottom

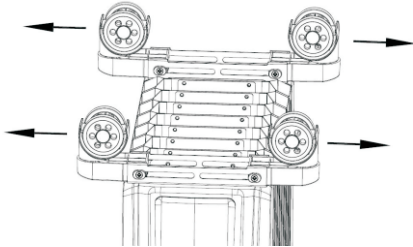


Fig 1

Operating Instructions:

1. Place the product in an upright position on a flat, steady, stable, heat-resistant surface. Make sure there is nothing flammable or heat sensitive within 1 meter (40 inches). Operating the product in any other position could cause a hazard.
2. Insert the plug into a suitable wall outlet after turning the thermostat knob counter-clockwise to the minimum position and setting the power switch to "0" for off. The heater is suitable for operation on an A.C. electricity supply having the same voltage as that show on its rating label.
3. Turn the power switch from "0" to either "LOW"(first light indicate), "MED"(second light indicate) or "HIGH" .(three lights indicate)
4. Turn the thermostat knob clockwise to HIGH position. When the room temperature rises to a comfortable level, slowly turn thermostat counter-clockwise until the indicator light just goes out. To adjust the room temperature turn the thermostat clockwise to raise the temperature, or counter-clockwise to lower it. Thus the heater will attempt to keep the room temperature at the desired level.
5. To turn off the heater, set the power switch to "0" position. The power indicator light turns off. Unplug the product from the electrical outlet when it is left unattended or is not in use.

Timer Setting Operation

- 24-hour timer
- Each segment is 15 minutes
- First, set the current time by rotating the Timer Dial clockwise until the arrow points to the correct time.
- Next, set the times at which you want the heater to turn ON, by pushing the relevant sections outwards (towards the outside of the dial).
- For all other times, when you want the heater to be off, make sure the corresponding sections are pushed inwards (towards the centre of the dial).

Tip-over protection

This heater is protected with a safety switch that turns off the appliance automatically when the heater falls over, or is at an excessive angle from the horizontal. This helps prevent accidents, and the heater will resume operation when it is put back upright.

Overheat protection

This heater is protected with overheat protection that switches off the appliance automatically in case of severe overheating. In this case, unplug the appliance, wait about 30 minutes for it to cool and remove any possible cause of overheating, eg. something covering the heater. Check for damage to the appliance, the cord and the plug. If there is no damage, plug the unit back in and switch it on as described above. If the heater still does not turn on, please contact Customer Service for assistance.

Maintenance and cleaning

The appliance should be regularly cleaned when in use in accordance with the following instructions:

1. Unplug and let the appliance cool before cleaning.
2. Gently clean the outside surface and the control panel of the appliance with a damp lint-free soft cloth.
3. If dust is present within the slits of the device, it is recommended to blow them through the use of a vacuum cleaner, a blower .
4. Do not use harsh detergents, chemical cleaners or solvents as they may damage the appliance feet.

Storage

- 1.Keep the original packaging to disassemble the appliance and store it.
- 2.Keep the appliance in a dry and clean place.
- 3.Store the unit out of reach of children.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Some chemicals contained within electrical/electronic products or batteries can be harmful to health and the environment. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or local store for recycling advice.

Klinton international trade 2000 LTD

לזרוב 8 ראשון לציון , טלפון: 03-7212000 פקס : 03-7212022

שמירה על איכות הסביבה

הסימול על המוצר או על האריזה (איור מימין) משמעו שהמוצר לא יטופל כאשפה ביתית רגילה. במקום זאת יש להעביר אותו לנקודת איסוף לצורך מחזור הרכיבים החשמליים והאלקטרוניים. הקפדה על הוראות המחזור תבטיח את שמירת איכות הסביבה. אי הקפדה על מילוי ההוראות תפגע באיכות הסביבה ובבריאות האנשים בסביבתכם. לפרטים נוספים בנושא המחזור התקשרו לרשויות המתאימות או לחנות בה רכשתם את המוצר



- בזמנים בהם אתם רוצים שהמכשיר יהיה כבוי וודאו שהלשוניות המתאימות ידחפו פנימה (לכיוון מרכז החוגה).
- דוגמה: כווננו את הפעלת המכשיר לשעה 9:00 בבוקר וכיבוינו בשעה 13:00, דחפו החוצה את כל הלשוניות בין 9 ל-13 ואת כל יתר הלשוניות פנימה.

הגנה מפני נפילה

הרדיאטור מצוייד במנגנון הגנה שמכבה אותו אוטומטית במקרה שהוא נופל או מוצב בזווית גדולה לקו האופקי. הדבר מיועד לסייע במניעת תאונות והמכשיר יחזור לפעול ברגע שתעמידו את הרדיאטור.

הגנה מפני התחממות יתר

הרדיאטור כולל מנגנון למניעת התחממות יתר שמכבה את המכשיר אוטומטית במקרה של התחממות יתר. במקרה כזה נתקו את המכשיר מהחשמל, המתינו כ-30 דקות כדי לאפשר לו להתקרר וסלקו כל סיבה אפשרית שעלולה לגרום להתחממות היתר, לדוגמה כיסוי המכשיר. בדקו אם נגרם נזק למכשיר, לכבל או לתקע. אם לא נגרם נזק חברו את המכשיר חזרה לחשמל כפי שהוסבר בעמוד הקודם. אם המכשיר עדין לא מתחמם התקשרו למרכז השירות.

טיפול ותחזוקה

יש לנקות את הרדיאטור ולשמור עליו באופן הבא:

1. הקפידו לנתק אותו מהחשמל ואפשרו לו להתקרר לפני הניקוי.
2. נגבו את המשטחים החיצוניים ואת פנל הפעלה מדי פעם עם מטלית לחה ללא סיבים (לא רטובה) וייבשו היטב לפני שאתם מפעילים את המכשיר שוב.
3. אם יש עליו אבק, מומלץ לסלק אותו עם מפוח או עם שואב אבק.
4. אל תנקו את המכשיר עם תכשירי ניקוי כגון דטרגנטים חריפים או תכשירים על בסיס נפט, בנזין וכד'. הם עלולים לגרום נזק לציפוי.

אחסון

1. לאחסון הרדיאטור הכניסו אותו לאריזה המקורית.
2. אחסנו אותו במקום יבש ונקי.
3. אחסנו אותו במקום שאינו נגיש לילדים.

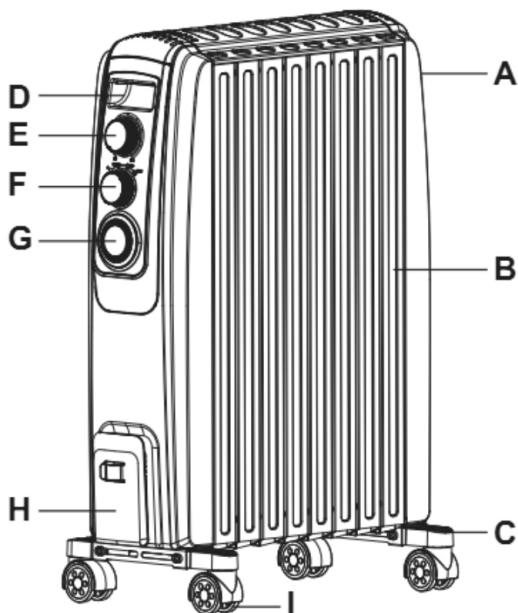
הוראות הפעלה

1. הציבו את המכשיר בעמידה על משטח שטוח יציב ועמיד בחום. וודאו שאין חומרים דליקים או רגישים לחום במרחק של לפחות 1 מ' מהמכשיר. הפעלת המכשיר באופן אחר עלולה לגרום לסכנות.
2. חברו את התקע לחשמל אחרי שסובבתם את התרמוסטט נגד כיוון השעון למצב מינ' ווידאתם שמתג ההפעלה במצב כבוי (0). המכשיר מתאים להפעלה בזרם חילופין ברשת עם מתח תואם לרשום בתווית המפרט.
3. העבירו את מתג ההפעלה ממצב "0" למצב **LOW** (חימום מינ'), **MED** (חימום בינוני) או **HIGH** (חימום גבוה).
4. סובבו את התרמוסטט עם כיוון השעון למצב **HIGH**. כשטמפ' החדר תגיע לחום הרצוי סובבו את התרמוסטט באיטיות נגד כיוון השעון עד שנורית החיווי תכבה. כדי לשלוט בטמפ' החדר סובבו את התרמוסטט עם כיוון השעון כדי להעלות את החום או נגד כיוון השעון כדי להנמיך אותו. כך ינסה המכשיר לשמור על חום החדר ברמה הרצויה.
5. לכיבוי, העבירו את מתג ההפעלה למצב "0". נורית החיווי תכבה. נתקו את המכשיר מהחשמל כשאינו בפיקוח או אינו בשימוש.

הטיימר

- טיימר 24 שעות.
- כל לשונית מצינת 15 דקות, כל החוגה מציינת יממה בת 24 שעות.
- כוונו תחילה את השעון לשעה הנוכחית ע"י סיבוב החוגה עד שהחץ יצביע על השעה הנכונה (לדוגמה, אם השעה היא 6 בערב, החץ אמור להצביע על 18).
- אחר כך כוונו את השעות בהן אתם רוצים שהמכשיר יפעל ע"י דחיפת הלשוניות המתאימות החוצה (לעבר הקצה החיצוני של החוגה).

18. אל תכסו את המכשיר. שריפה עלולה לפרוץ אם המכשיר מכוסה או בא במגע עם חומרים דליקים, כולל וילונות, כיסויי מיטה וכד', כשהוא פועל. הרחיקו את המכשיר מחומרים אלה.

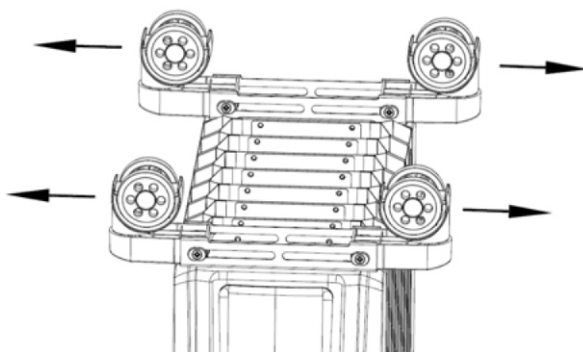


תיאור המכשיר

- .A ידית אחורית
- .B צלעות הרדיאטור
- .C בסיס הגלגלים
- .D ידית קדמית
- .E תרמוסטט ניתן לכיוון
- .F מתג הפעלה
- .G טיימר
- .H התקן אחסון הכבל
- .I גלגלים


הוראות הרכבה

1. הפכו את הרדיאטור על משטח יציב שלא ישרוט את הצבע, ושלא יגרום נזק לרצפה.
2. משכו את בסיסי הגלגלים החוצה (איור 1).
3. הפעילו את הרדיאטור בעמידה רק כשהגלגלים מורכבים.



איור 1

הוראות בטיחות

- עיינו בהוראות הבאות בתשומת לב לפני שאתם מתחילים להשתמש במכשיר.
1. המכשיר מיועד לשימושם של ילדים מגיל 8 שנים ומעלה ואנשים מוגבלים פיזית, נפשית או שכלית או החסרים את הנסיון והידע הנדרשים, אלא אם הם נתונים לפיקוח או קבלו הדרכה בכל האמור לשימוש במכשיר מידי מי שאחראים לבטיחותם. אין לאפשר לילדים לשחק במכשיר. הניקוי והטיפול לא יבוצעו ע"י ילדים ללא פיקוח.
 2. יש להרחיק ילדים שגילם 3 שנים או פחות אלא אם הם נתונים לפיקוח צמוד. ילדים שגילם בין 3 ל-8 שנים יכולים להפעיל/ לכבות את המכשיר בתנאי שהמכשיר הוצב או הותקן במקום המיועד לכך והם הודרכו באשר לשימוש הבטוח במכשיר והם מודעים לסכנות הכרוכות בכך. ילדים בגילאים האלה לא ינתקו את התקע מהשקע ולא יחברו אותם, לא יכוונו את המכשיר ולא ינקו אותו או יטפלו בו.
 3. **זהירות** – חלק מרכיבי המכשיר עשויים להתלהט ולגרום לכוויות. יש לשים לב במיוחד במקומות בהם נוכחים ילדים או אנשים פגיעים.
 4. במקרה של נזק לכבל הזינה יש להחליפו. ההחלפה תבוצע רק בידי היצרן, מרכז השירות מטעמו או טכנאי מוסמך מתאים וזאת כדי למנוע סכנות.
-  **אזהרה:** כדי למנוע התחממות יתר אין לכסות את המכשיר.
6. אין להציב את המכשיר ישירות מתחת לשקע חשמל.
 7. אין להפעיל את המכשיר בקרבת האמבט, המקלחת או בריכת השחיה.
 8. הרדיאטור מלא בשמן מיוחד בכמות מדוייקת. תיקונים המצריכים את פתיחת מכל השמן יבוצעו רק בידי מרכז השירות של היבואן ואילו יש להתקשר בכל מקרה של דליפת שמן.
 9. כשמסלקים את הרדיאטור מלאו אחר ההוראות הנוגעות לסילוק השמן. אין להשליך את המכשיר לאשפה הרגילה אלא להעבירו לרשות המחזור כדי לאפשר את מחזור כל הרכיבים החשמליים והשמן.
 10. אין להשתמש ברדיאטור לכל צורך החורג מהשימוש לו נועד. לשימוש ביתי בלבד.
 11. הציבו את הרדיאטור על משטח שטוח, יציב ועמיד בחום. הפעלת המכשיר בכל מצב אחר עלול לגרום לסכנות.
 12. יתכן שהמכשיר יפלוט ריח בדקות הראשונות להפעלתו. זו תופעה רגילה והריח יתפוגג במהרה.
 13. אל תנסו לתקן, לפרק או לבצע במכשיר שינויים. הוא לא כולל רכיבים הניתנים לתיקון ע"י המשתמש.
 14. **זהירות** כשמשתמשים בכבל מאריך וודאו שאתם לא מעמיסים על הכבל יותר מהעומס לו הוא מיועד.
 15. נתקו את המכשיר מהחשמל כשאינו בשימוש, לפני העברתו והניקוי
 16. המכשיר לזהט בזמן השימוש. כדי להמנע מכוויות אל תגעו בו בידיים חשופות.
 17. אל תחדירו ואל תאפשרו לחפצים לחדור לפתחי האיוורור כיון שמעשה כזה עלול לגרום להתחשמלות, שריפה או נזק למכשיר.

לקוחות נכבדים

חברת קלינטון סחר בע"מ מודה לכם על שקניתם רדיאטור שמן זהו מתוצרת Normande. אנא קראו בעיון את חוברת ההוראות ושמרו אותה בהישג יד לצורך עיון עתידי.
כל שימוש מסחרי, שימוש לא נכון או אי ציות להוראות אינם באחריות היצרן ומבטלים את האחריות על המוצר.

היבואן אינו אחראי לכל נזק לגוף ולרכוש שייגרם עקב התקנה לא נכונה ושימוש בלתי תקני במוצר.
היבואן לא יישא באחריות לכל אי דיוקים בחוברת זו הנובעים משגיאות דפוס וכתוב. האיורים בחוברת משמשים לצורך המחשה בלבד.
היצרן שומר לעצמו את הזכות להכניס שינויים ושיפורים במוצר בהתאם לצורך ולטובת המשתמש, מבלי לפגוע בתכונות הבטיחות ובביצועי המוצר.

אם כבל הזינה ניזוק, כדי להימנע מסכנה, החלפתו תיעשה ע"י היצרן, על ידי סוכן השירות שלו או ע"י אדם מוסמך אחר.

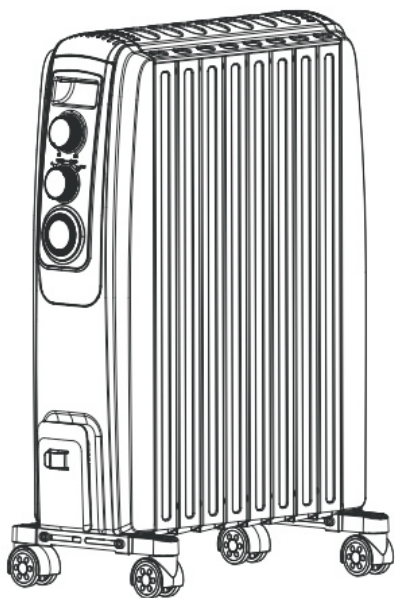


לקוח/ה נכבד/ה,

הנך זכאי להחזיר מוצר ישן בעת קבלה או רכישה של מוצר חדש.
ניתן למצוא עמדות לאיסוף מוצרי חשמל ישנים ברשתות החשמל ובחנויות נבחרות.
"קונים חכם. ממחזרים ישן".

NORMANDE[®]

חוברת שימוש והפעלה
לרדיאטור שמן (10 צלעות)
דגם NH-1000



נא קראו בעיון את ההוראות בחוברת זו לפני שאתם משתמשים במכשיר.
שמרו את החוברת במקום נגיש לשימוש בעתיד.

Klinton international trade 2000 LTD

לזרוב 8 ראשון לציון, טלפון: 03-7212000 פקס: 03-7212022